

**ЖУРНАЛ**

**" Ч А С М "**

**№ 39**

**сентябрь-октябрь**

**1982 г.**

**Тексты на правах рукописей**

---

**Ленинград**

## СОДЕРЖАНИЕ

### п р о з а:

<u>Сергей Коровин</u> , Бумеранг .....	I
<u>Александр Петряков</u> , Яблоневый сад .....	I7
<u>Аркадий Бартов</u> , Игры с природой .....	30
<u>Тамара Корвин</u> , Император .....	46
<u>Олег Павловский</u> , Не унывай, Сэнди! .....	52
<u>Василий Аксенов</u> , У елового домика .....	65
<u>Леон Богданов</u> , Красные карточки .....	73

### п о з з и я / п е р е в о д ы:

<u>С.Петров</u> , Стефан Малларме, Болеслав Лесман /пер.с франц. и польск./ .....	80
<u>В.Кучерявкин</u> , Сен-Жон Перс, Сильвия Плат /пер.с франц. и англ./ .....	87
<u>О.Седакова</u> , Райнер-Мария Рильке /пер.с нем./ .....	100
<u>В.Кривулин</u> , Чеслав Милош /пер.с польск./ .....	106
<u>С.Стратановский</u> , Поль Валери, Анри Мишо /пер.с франц./ .....	108
<u>А.Жидков</u> , Уильям Йетс /пер.с англ./ .....	110
<u>Г.-Ш.</u> , Альбер Камю: Иной Верлен /пер.с франц./ .....	112

### л и т е р а т у р о в е д е н и е:

<u>Дмитрий Северухин</u> , Иностранческая поэзия в переводах В.Ф.Ходасевича .....	115
<u>В.Якубов</u> , Нить Ариадны /тема памяти в творчестве Анны Ахматовой/ .....	136

### п е р е в о д ы:

<u>Й.Хойзинга</u> , Homo Ludens /глава из книги/ .....	166
--	-----

**культурология:**

Д.Зильберман, К пониманию культурных традиций .....198

**музыка:**

Шоу с Курёхиным /записал В.Кушев/ .....237

**изобразительное искусство:**

Виктор Тендер, Проблемная графика и неофициальное изобразительное искусство Ленинграда .....279

Сергей Ковальский, Заметки на полях: Выставка "ДК Кирова-82" .....288

**полемика:**

Из конфиденциальных разговоров Дневникова и Померанцева....293

ooooo000ooooo